

## Kino w Twoim domu

Kilka lat temu projektory kojarzyły się z dużymi biurami i prowadzonymi w nich szkoleniami. Statystycznego konsumenta odstraszała wysoka cena, a i jakość urządzeń nie była satysfakcjonująca. Dziś projektory zyskały na jakości, straciły zaś na cenie. Nic więc dziwnego, że powoli urządzenia te stają się częścią domowego zestawu kinowego. Epson przygotował dwa wyspecjalizowane projektory domowe EMP-DM1 i EMP-TWD10. Klienci za innowacyjność i parametry nagrodzili wyroby firmy Złotym Laurem Klienta 2008!

**M**ecze piłkarskie, relacje z olimpiady lub inne wydarzenia sportowe na dużym ekranie nabierają nowego wyrazu. W tym wypadku projektor jest urządzeniem wręcz wymarzoną.

Dostrzegając potrzeby klientów, Epson wprowadził na rynek niedrogi, domowy projektor - EMP-DM1 oraz bardziej rozbudowany - EMP-TWD10.

Nabywca zazwyczaj staje przed wyborem: telewizor LCD czy plazmowy. Najczęściej wybrane urządzenie ma przekątną ekranu od 29 do 42 cali. W podobnej cenie co klasyczny już telewizor można dziś kupić projektor domowy. Dziś kosztuje on około 2-3 tys. złotych - mówi Tomasz Jaroszewicz, account manager firmy Epson, która zdobyła po raz drugi Złoty Laur Klienta 2008.

### EMP-DM1 nowy wymiar filmu

To stosunkowo lekkie urządzenie - waży niespełna 4 kg - producent dostarcza z przewodem zasilającym, umożliwiającym uruchomienie urządzenia i oglądanie filmów.

Instrukcja obsługi oraz menu urządzenia są bardzo przejrzyste i czytelne. Model wyróżnia od konkurencji wyjątkowo prosta, intuicyjna obsługa. Poziom głośno-

ści producent określił na pułapie 28 decybeli. W praktyce oznacza to pracę na dobrym, nie irytującym poziomie.

Ogromną zaletą projektora jest wbudowany czytnik DVD z możliwością odtwarzania filmów DivX. Takie rozwiązanie pozwala na wyświetlanie filmów bez podłączania urządzenia do komputera lub innego źródła sygnału. Projektor EMP-DM1 dysponuje złączem USB, do którego możemy podłączyć zewnętrzny pamięć z plikami MP3, zdjęciami lub filmami.

Projektor pozwala na wyświetlanie obrazu o wysokiej jakości i ostrości, którego przekątna może dochodzić nawet do 300 cali, czyli 7,5 metra!

### EMP-TWD10 nowa technologia

Drugim, równie godnym polecenia projektorem firmy Epson, jest model EMP-TWD10. To doskonale rozwiązanie dla osób ceniących wygodę i jakość. EMP-TWD10 to nie tylko projektor z wbudowanym odtwarzaczem DVD, ale też system sterowania dźwiękiem oddający klimat przestrzennej sali kinowej.

Wielkość wyświetlanego obrazu wynosi od 30 do 300 cali. Zestaw złączy ukrytych w tylnej

części obudowy projektora umożliwia podłączenie komputera oraz rozmaitych urządzeń audio-wideo. Najlepszą jakość obrazu zapewnia wejście HDMI z obsługą technologii HDCP. Przy użyciu dołączonej przejściówki do złącza D-Sub można podłączyć komponentowy sygnał wideo. Jeśli nie satysfakcjonuje nas jakość dźwięku płynącego z wbudowanych głośników, mamy do dyspozycji optyczne wyjście audio oraz złącze RCA do podłączenia głośnika niskotonowego (subwoofera).

Stawiamy przede wszystkim na funkcjonalność i prostotę w obsłudze urządzeń oraz na jak najwyższe parametry obrazu wyświetlanego w wysokiej rozdzielczości - dodaje Tomasz Jaroszewicz.

Epson stale wdraża innowacyjne rozwiązania pozwalające nam oglądać obraz o wielkiej przekątnej w standardowym pomieszczeniu mieszkalnym. Ustawienie projektora w odniesieniu do ekranu jest praktycznie dowolne. Szeroki asortyment urządzeń firmy Epson pozwala nam idealnie dobrać produkt do własnych potrzeb i zainteresowań, gwarantując jednocześnie zadowolenie z jego użytkowania. Dzięki temu, nie ruszając się z domowego fotela, możemy poczuć się jak w kinie.

Jolanta Solarz

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

Najnowsze kino domowe bez kabli

Kino w domu - 3 proste kroki instalacji.

1. Podłącz
2. Włóż płytę DVD
3. Oglądaj

1. Podłącz: Odtwarzaj płyty DVD/DL, muzykę z płyt audio CD lub MP3, oglądaj zdjęcia bezprzewodowo z płyt CD lub napełnij USB. Podłącz swój telewizor lub komputer do wielofunkcyjnego projektora, odtwarzacz DVD oraz przygotowanych głośników z przestrzennym dźwiękiem stereofonicznym. 3 kable gwarantują na projektor i lampę.

2. Włóż płytę DVD: Projektor DVD+głośniki (2x10W) Cena 1'999,00 zł brutto

3. Oglądaj: Projektor DVD+głośniki (2x10W)+Ekran 80 cali Cena 3'645,00 zł brutto

Serdecznie dziękujemy za zaufanie oraz oddane głosy na naszą markę.

EPSON Odszkodowała Orlin S.p. z o.o.  
Oddział w Polsce ul. Sokolowska 66  
02-660 Warszawa, tel. (22) 375 75 00  
www.epson.pl

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

## Kolagen prof. Przybylskiego Odkryciem Roku 2008

Gdyńskie laboratorium biotechnologiczne 3-Helisa jako jedyne w Polsce otrzymuje kolagen biologicznie aktywny, który używa do produkcji kosmetyków Kolagen Aktiv. Został on wynaleziony przez prof. Józefa Przybylskiego, a jego wynikiem 15 lat intensywnych badań prowadzonych przez naukowca i jego żonę. Preparaty produkowane na bazie innowacyjnego składnika konsumenci uznali Odkryciem Roku 2008.

**K**olagen stanowi ponad 30% całkowitej masy białka w ludzkim organizmie. Tworzy tzw. rusztowanie, na którym osadzają się komórki charakterystyczne dla poszczególnych narządów. Część cząsteczki kolagenu zbudowana jest z trzech łańcuchów polipeptydowych zwiniętych wokół siebie w postaci helisy. Pojedynczy łańcuch zawiera z kolei ok. 1000 aminokwasów. Wszystko to sprawia, że potrójna helisa włókna kolagenu ma bardziej misterną budowę niż DNA. Ta skomplikowana struktura uniemożliwiała do niedawna uzyskanie kolagenu w postaci aktywnej biologicznie. Przełomem stał się więc wynalazek prof. Przybylskiego, który wraz z żoną opracował technologię pozwalającą otrzymywać tzw. tropokolagen i to właśnie on jest biologicznie aktywny. Badacz pozyskał go ze skór ryb dzięki metodzie hydratacji. W wyniku zastosowania sukcesem badań naukowców potwierdził, że skóra ludzka pozwala temu kolagenowi przenikać do środka



i traktuje go jako „własny”. Wynalazek ma więc epokowe znaczenie dla nauki oraz kosmologii.

Laboratorium biotechnologiczne 3-Helisa Sp. z o.o. przejęło w roku 2003 dorobek naukowy zespołu prof. Przybylskiego, który do tej pory zarządza szerokim zakresem ba-

dań prowadzonych przez spółkę. - Tylko prof. Przybylskiemu udało się uzyskać kolagen biologicznie aktywny. Potwierdza to zarówno orzeczenie Kolegium Urzędu Patentowego RP, jak i wypowiedzi niezależnych specjalistów - mówi Piotr Rogala, prezes 3-Helisa Sp. z o.o.

### Wyjątkowość opatentowana

Kosmetyki marki Kolagen Aktiv skierowane są zarówno do kobiet, jak i mężczyzn. Dostarczają skórze niezbędnych aminokwasów, przyspieszają jej proces odnowy komórkowej, redukują zmarszczki, rozjaśniają przebarwienia, poprawiają elastyczność. A wszystko potwierdzone szeregiem niezależnych badań prowadzonych m.in. w Niemczech oraz Izraelu. Produkcja preparatów w laboratorium 3-Helisa odbywa się bez użycia maszyn - to manufaktura. A to dlatego, że najmniej szkodliwa nawet mechaniczna ingerencja zmniejszałaby strukturę kolagenu, powodując rozpad jego potrójnej helisy. Dodatkowo wszystkie produkty zamykane są w szklanych pojemnikach i przechowywane w chłodnym, ciemnym miejscu, by nie utracić swoich cennych właściwości.

Tylko preparaty sygnowane zastrzeżonym znakiem naszej firmy, dostępnym w szklanych opakowaniach, stworzone są na bazie biologicznie

aktywnego kolagenu wynalezionego przez prof. Przybylskiego - zapewnia Rogala. - Wyłącznym dystrybutorem kosmetyków w Polsce jest wrocławska firma AP BOSS. Wszystkie inne dostępne na rynku tzw. kolageny na-



turalne to zwykłe żelatyny nie wykazujące się żadną aktywnością biologiczną - dodaje prezes.

Kremy z serii Kolagen Aktiv dostępne są w trzech naturalnych barwach: białej, szarej oraz grafitowej i stanowią czysty, skoncentrowany tropokolagen stosowany transdermalnie.

Tymczasem nowo tworzona linia Desirable to już z kolei połączenie kolagenu z naturalnymi witaminami. Do serii też dołączony został ostatnio preparat Black Comfort dla mężczyzn - nowej generacji żel go goleniu i żel nawilżający skórę w jednym.

Spółka 3-Helisa zarządzana jest wg najlepszych światowych standardów. Posiada patenty na swoje produkty nie tylko w Polsce, ale też USA i wkrótce w Unii Europejskiej. Certyfikuje się wdrożonymi systemami GMP, GHP, HCCP. Nieustannie rozwija także zaplecze laboratoryjne.

- Nie ograniczamy się tylko do kosmologii. Naszym wiodącym kierunkiem działania jest rozwój naukowy. Samodzielnie prowadzimy szereg projektów badawczych. Pracujemy nad białkami, peptydami, hormonami oraz lekami przeciwnowotworowymi, które wkrótce zostaną opatentowane i renowują świat nauki - zapewnia Piotr Rogala.

Joanna Drzazga

## Bielizna na złoty medal



Linie produktów: Alles Classica, MaMa by Alles, Medibra by Alles oraz Beauty XXL by Alles produkowane przez firmę Alles z Główna wyróżniają się na rynku nowoczesną stylistyką, dużą różnorodnością wyrobów oraz doskonałą konstrukcją. Alles jako jedyna polska firma posiada Öko-Text na wyroby, przez co bielizna zyskuje miano przyjaznej kobiecemu ciału. Konsumentki przyznały jej za to Złoty Laur Klienta 2008 w kategoriach „Bielizna dla kobiet karmiących, kobiet w ciąży oraz kobiet XXL”.

- Nasza bielizna spełnia oczekiwania pań w różnym wieku i w różnych chwilach ich życia. Często podkreślamy, że Alles jest jak historia życia kobiety - mówi Alicja Wojciechowska, właścicielka PPHU Alles w Głównie.

- MaMa by Alles to komfortowa bielizna dla przyszłych mam i ko-

bieta karmiących piersią, Medibra by Alles stanowi propozycję eleganckiej bielizny dla amazonek, linie Beauty XXL by Alles przyciągnęłyśmy z myślą o kobietach o bujnych kształtach, a pod linią Alles Classica kryje się bielizna elegancka, awangardowa, w bogatym asortymencie oraz w szerokiej gamie rozmiarów. Nasze wyroby adresujemy do każdej kobiety ceniącej jakość, wygodę i elegancję.

Właścicielka podkreśla, że do produkcji używa wyłącznie surowców najwyższej

jakości - łączy je: nowe technologie, wykończenie antybakteryjne i delikatność w dotyku. Klientki cenią sobie zwłaszcza bawełnę, która zapewnia maksimum komfortu.

Bielizna dla mam karmiących i kobiet w ciąży przechodzi testy w Instytucie Matki i Dziecka w Warszawie. Ponadto produkty wszystkich linii firmy Alles posiadają przyznany przez Instytut OTI z Wiednia certyfikat Öko-Text Standard 100, świadczący o tym, iż są one tekstyliami godnymi zaufania.

Zalety i jakości produktów firmy Alles konsumentki nagrodziły Złotym Laurem Klienta 2008.

Dariusz Kwiatkowski



## Kamix: wzrost na miarę Europy

Kamix Sp. j. należy do czołówki polskich producentów chemii gospodarczej. Ostatnie inwestycje firmy przelożyły się na znaczny wzrost zatrudnienia i obrotów oraz poszerzenie gamy oferowanych produktów. Niedawno spółka została nagrodzona godłem EU Standard 2008.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe Kamix Sp. j. z Gdyni istnieje na rynku już 15 lat. Przez pierwsze dziesięć lat firma skupiała się na produkcji odkamieniacza pod marką Kamix dla potrzeb gospodarstw domowych w różnych postaciach, zarówno do sprzedaży detalicznej, jak i przemysłowej. Później jednak dynamicznie zaczęła wprowadzać na rynek nowe produkty głównie z branży chemii gospodarczej, a także szereg wyrobów do czyszczenia chemicznych urządzeń ciepłowniczych. Dwa lata temu powstała nowa siedziba spółki. W chwili obecnej Kamix ma oddziały w Chorzowie, Tomaszowie Mazowieckim, Warszawie i Gdyni. Poważne inwestycje sprzed blisko trzech lat spowodowały trzykrotny wzrost zatrudnienia i obrotów, a to automatycznie przełożyło się na jakość wyrobów.

- Nasi technolodzy wychodzą z założenia, że jeżeli wprowadzamy nowy produkt, to w najgorszym razie może być on taki, jak obecnie naj-



lepszy na rynku - mówi Jerzy Zienkiewicz, dyrektor Kamix Sp. j. - I niektóre nasze produkty, biorąc pod uwagę wskaźniki czysto chemiczne, są najlepsze.

Dwa podstawowe kierunki, w których firma zamierza się rozwijać, to zwiększenie sprzedaży i produkcji dla branży chemii gospodarczej oraz inwestycje w nowe technologie. - W ostatnim czasie wdrożyliśmy produkcję agregatów specjalnych do czyszczenia che-

micznego, które można u nas kupić lub wydzierżawić, jak również zamówić u nas usługę tego typu wykonywaną na bazie naszych własnych preparatów - opowiada Zienkiewicz. Dynamicznie rośnie sprzedaż poza granice Polski: do Europy Zachodniej, na Ukrainie i Litwie. Na rynku przemysłowym udział przedsiębiorstwa zwiększa się z roku na rok, a przystosowanie wynosi 20-30%.

Jednak pozycja firmy nie była by tak znacząca, gdyby nie odpowiednio zasoby ludzkie. - Bez dobrej załogi żadna firma nie ma szans na sukces - mówi Zienkiewicz. - Nam się to udaje, bo mamy najlepszych ludzi: świetnych handlowców, znakomitych managerów, doskonałych technolodów. Jestem z nich dumny. To dzięki nim tak naprawdę staliśmy się laureatem godła EU Standard 2008.

Aneta Aniśko

## Niewiadów - jedyny producent przyczep kempingowych w Polsce

W tym roku na największej europejskiej wystawie w Düsseldorfie Niewiadów SA zaprezentuje kolejny, najnowszy model trzysobowej przyczepy kempingowej NOVA. Jest to przyczepa o dopuszczalnej masie całkowitej 1000 kg, wyposażona w klimatyzację, kuchnię, WC, TV oraz DVD.

Niewiadów od ponad 40. lat zajmuje się produkcją różnego rodzaju przyczep samochodowych. Obecnie ok. 80% wyrobów trafia na eksport do ponad 30 krajów na świecie. Poza produkcją pod własną marką, część przyczep trafia do odbiorców zagranicznych z ich logo.

Obecny poziom produkcji to ok. 18 tys. różnego rodzaju przyczep rocznie. Dynamika i wielkość sprzedaży rosną co roku o kilku do kilkunastu procent, a obrót wynosi kilkadziesiąt milionów zł i jest ograniczony wyłącznie zdolnościami produkcyjnymi, gdyż zdarza się, że popyt znacznie przekracza podaż, szczególnie w miesiącach sezonowych.

Głównym powodem, dla którego klienci wybierają przyczepy z Niewiadów, to znana i uznana marka, na



która firma pracowała kilkadziesiąt lat. Bogaty park maszynowy oraz stosowane technologie pozwalają na oferowanie różnego rodzaju usług dodatkowych, jak np. wycinanie elementów nowoczesną maszyną laserową, prze-

konkurencyjnej, pozwalające na utrzymanie najwyższej jakości produktów oraz ciągłe ich doskonalenie.

W zeszłym roku firma obchodziła 85-lecie swojego istnienia. Początkowo produkowała na potrzeby armii, dla której po dzień dzisiejszy wytwarza m.in. granaty, miny, rakietki, bomby itd.

- Nadzrędnym celem naszej firmy jest zadowolenie klienta z jakości wyrobów, do której przykładamy wiele uwagi i wysiłku - podkreśla Jan Siczek, prezes zarządu Niewiadów SA.

Działania na rzecz odpowiedzialnego funkcjonowania firmy oraz jakości wyrobów w skali międzynarodowej przyniosły spółce przyznanie godła Europejski Standard 2008.

Justyna Koziarska

## Modelarze klasy światowej

Firma Modelarstwo AP od ponad 20 lat tworzy unikatowe modele odlewnicze dla potrzeb przemysłowych. Jest doceniana do tego stopnia, że zaprojektowane przez nią hydranty specjalnego przeznaczenia znajdują zastosowanie na lotnisku NASA Shuttle Facility Florida w Stanach Zjednoczonych. Niedawno przedsiębiorstwo otrzymało godło EU Standard 2008.



Adam Adamski, współwłaściciel firmy.

Modelarstwo odlewnicze jest jedną z najstarszych na świecie gałęzi przemysłu. To właśnie z modeli wykonuje się odlewy części silników, maszyn czy karoserii samochodów. Wielkopolska firma Modelarstwo AP, mieszcząca się w Suchym Lesie, może w tej branży służyć za klasyczny przykład rozwoju nie dużego, lecz niezwykle prężnego podmiotu gospodarczego. Postawiła na innowacyjność i nieszablonowość. Podejmuje się nawet najbardziej skomplikowanych projektów. Na swoim koncie ma długą listę wykonanych modeli. Detale z Suchego Lasu powstają w większości na zlecenie zagranicznych przedsiębiorstw.

Swoje pierwsze kroki firma stawiała w marcu 1989 roku. Pomimo silnych zmian politycznych, jakie miały miejsce w tamtym czasie, założyciel Adamowi Adamskiemu oraz Zdzisławowi Pawlakowi udało się podbić rynek.

- Do naszych zleceniodawców należą podmioty z całego świata. Tworzymy wprawdzie sporo detali dla odbiorców z Polski, jednak przede wszystkim eksportujemy do Chin, Tajlandii, Niemiec, Włoch, a także krajów skandynawskich - mówi Adam Adamski, współwłaściciel firmy.

Przedsiębiorstwo od samego początku wytwarza najwyższej jakości modele metalowe z aluminium, żelaza lub mosiądzu. Od niedawna tworzy również detale poglądowe i produkcyjne z drewna oraz z ży-



wic epoksydowych i poliuretanowych.

- Wszystkie nasze wyroby są niepowtarzalne. Każdorazowo wykonujemy tylko jeden egzemplarz. Sporadycznie zdarza się, że po kilkunastu latach tworzymy po raz drugi ten sam detal - dodaje Adamski.

W okresie ostatnich lat firma prowadzi produkcję z użyciem najnowocześniejszych technologii. Modele wytwarzane są przy zasto-

sowaniu sterowanych numerycznie centrów obróbkowych, które znacząco wpływają na precyzję wykonywanych detali, a to zostaje zauważone i docenione. I tak wśród najważniejszych dokonań znalazł się model drzwi wyjściowych montowany w samolotach Airbus czy detal do silnika myśliwca.

- Każdego klienta traktujemy bardzo solidnie, a jednocześnie jesteśmy świadomi własnej pozycji na rynku. To właśnie filozofia rzetelności oraz terminowości sprawia, że nasze modele są kupowane przez fabryki na całym świecie - z dumą podkreśla szef przedsiębiorstwa.

Swoją rolę firma zawdzięcza pracującym w niej modelarzom. Ich solidne wykształcenie trwa blisko 10 lat, ale po tym okresie stają się oni prawdziwymi artystami w swojej dziedzinie. To natomiast przekłada się bezpośrednio na wzrost kontraktów i budowanie coraz silniejszej marki.

W efekcie Modelarstwo AP od dawna jest podmiotem klasy nie tylko europejskiej, ale tak naprawdę światowej.

Magdalena Rys



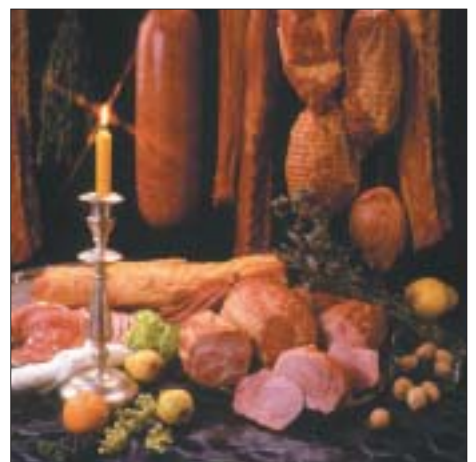
## 200 powodów do zadowolenia

Strategia Zakładów Mięsnych Zakładu Rolniczo-Przemysłowego „Farmutil HS” S.A. zakłada ekspansję na kolejne rynki europejskie. Dzisiaj produkty ze Śmiłowa kuszą smakoszy z Niemiec, Słowacji i Czech. W Polsce firma rozbudowuje własną sieć sprzedaży detalicznej. Dynamiczny rozwój przyniósł jej tytuł EU Standard 2008.

Zakłady Mięsne ZRP „Farmutil HS” S.A. zajmują się skupem, ubojem, rozbiorem żywca wieprzowego oraz przetwórstwem wieprzowiny i woloniny. Na talerze konsumentów w całej Polsce trafia ponad 200 gatunków wyrobów ze Śmiłowa. Wśród nich są wędzonki, wędliny podrobowe, kiełbasy trwałe i nietrwałe. Producent sprzedaje również mięso wieprzowe i woloninę w elementach oraz półtusze. Roczna wydajność Zakładów to ponad 40 tysięcy ton mięsa i jego przetworów.

Szczególnym zainteresowaniem klientów cieszą się wyroby staropolskie i delikatosowe. W ostatnich latach duży nacisk kładziony został na rozbudowę systemu dystrybucji. Zakłady Mięsne współpracują z dużymi sieciami handlowymi i hipermarketami.

Zakłady Mięsne w Śmiłowie dysponują nowoczesną linią do pakowania. Dzięki temu produkty mogą być konfekcjonowane indywidualnie dla każdego odbiorcy, zgodnie z jego potrzebami. Szczególną uwagę zwracana jest na warunki sanitarno-weterynaryjne przetwórstwa. Stale udoskonalane są linie produkcyjne, poprzez inwestycje w najnowocześniejsze technologie i rozwiązania. Zespół technologów pracuje nad nowymi recepturami. Siła wyrobów tkwi w najwyższej jakości surowca, doskonałych przepisach i natural-



nych przyprawach, co odzwierciedla hasło „Wybierz to, co najlepsze”, przyznane nagrody takie jak: Gazele Biznesu, Dobre bo Polskie oraz wiele nagród i wyróżnień regionalnych.

Inwestycje prowadzone przez spółkę w ostatnich latach poskutkowały wzrostem zatrudnienia o 500 osób, a wszechstronna dbałość o standardy jakościowe przy-

niosła Zakładom Mięsnym ZRP „Farmutil HS” S.A. w Śmiłowie tytuł EU Standard 2008.

Filozofią producenta jest dostarczanie konsumentom produktów o najwyższej jakości, ponieważ jedynie takie działania pozwalały na stały rozwój, co docenione zostało zarówno w Polsce, jak i za granicą.

Anna Ręczkowska



REKLAMA



LYRECO jest jednym z największych na świecie dostawców rozwiązań produktowych i systemowych dla biur, obecnie w 29 krajach na 5 kontynentach. Kierowni firmy sięgają lat dwudziestych XX wieku, kiedy to rodzina Clapard, będąca właścicielem firmy po dwóch dekadach otworzyła pierwszy biurowy w mieście Valenciennes na północy Francji. Dziś Lyreco zatrudnia blisko 10 000 pracowników i obsługuje ponad milion klientów. W Polsce firma istnieje od 10 lat i zatrudnia ponad 700 osób. Dotyczy do naszego zespołu jako:

## Sales Manager - Strategic Accounts

Teren działania - cała Polska z siedzibą w Warszawie (nr ref.: SMB/L)

Zatrudniona osoba będzie odpowiedzialna za realizację, wraz z podległym zespołem, planów sprzedaży poprzez efektywne zdobywanie nowych i rozwój obecnych klientów z sektora biznesowego i z zakresu zarządzania zespołem i zrealizowania strategii.

### Oferta:

- możliwość rozwoju zawodowego
- atrakcyjne wynagrodzenie
- szkolenia produktowe, sprzedażowe i z zakresu zarządzania zespołem
- samochód służbowy, laptop i telefon komórkowy

### Oczekiwania:

- min. 3 lata doświadczenia w zarządzaniu zespołem pracującym z kluczowymi Klientami w sektorze B2B
- umiejętność zarządzania kilkusetosobnym zespołem, w tym kierując, motywując, coaching, ustalanie i egzekwowanie realizacji celów, ocena oraz udzielanie informacji zwrotnych
- umiejętność analizowania, wyciągania wniosków i znajdowania rozwiązań przychytno- i skutkowych oraz planowania i przewidywania
- znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie minimum na poziomie dobrym
- znajomość ekonomii, podstaw rachunkowości oraz prawa handlowego i cywilnego

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV z listem motywacyjnym na adres:

kariery@lyreco.com lub LYRECO Polska SA, ul. Sokółowska 33, Sokolów, 06-808 Komarów

Skrajnie informujemy, że będący w posiadaniu danych osobowych przez firmę Lyreco Polska SA z siedzibą w Sokolowie przy ul. Sokółowskiej 33 dla potrzeb rekrutacyjnych do realizacji procesu rekrutacyjnego, zgodnie z przepisami ustawy z 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 104, poz. 368 z późn. zm.).

# Hydroactive doceniona

Verona Products Professional to producent kosmetyków do makijażu, pielęgnacji twarzy i ciała, wyrobów perfumeryjnych, a także produktów do stylizacji włosów. Firma ma pod swoją opieką 10 marek, m.in. Ingrid, Butterfly, Vollare, Naturall Essence czy Hydroactive. To właśnie ta ostatnia linia została nagrodzona przez konsumentów tytułem Odkrycie Roku 2008.

Pielęgnacyjna seria Hydroactive stanowi kompleksowy program nawilżający przeznaczony do codziennej pielęgnacji każdego typu skóry. W recepturze preparatów wykorzystano połączenie bioaktywnych komponentów pochodzenia naturalnego i najnowszych osiągnięć w dziedzinie kosmologii. Zawarty w kosmetykach wyciąg z alg oceanicznych pomaga przywrócić równowagę wodną skóry. Natomiast innowacyjnie nawilżająca substancja, tzw. Hydraprotectol SM chroni powłokę lipidową oraz wspomaga naprawę jej głębszych warstw, gwarantując dogłębne nawilżenie.

- *Innowacyjność oraz jakość to główne atuty naszych kosmetyków - mówi Andrzej Kozłowski, prezes zarządu Verona Products Professional Sp. z o.o. - Jesteśmy firmą o najwyższych standardach, dzięki czemu klienci są w pełni usatysfakcjonowani jakością produktów, jakie im oferujemy.*

Ale to nie tylko seria Hydroactive zasługuje na uznanie. Jedną z wiodących marek Verony jest bowiem seria do makijażu Ingrid. Powstała ona z myślą o kobietach ceniących modne barwy oraz elegancję w zornictwo. Ogromny wybór kolorów ułatwia perfekcyjne dopasowanie do każdego typu urody. Ich jakość pozwala natomiast na samodzielne wykonanie profesjonalnego makijażu. Zgodnie z obowiąz-

ującymi trendami są też eleganckie opakowania, sprowadzane od najlepszych dostawców w kraju i zza granicy. Dopracowane w najmniejszym szczególe, stają się modnym gadżetem każdej kobiety.

### Coraz mocniejszy gracz na rynku

Siedziba spółki położona jest niedaleko Sochaczewa na obszarze



10000 m<sup>2</sup>. 250 zatrudnionych osób stanowi doskonale przeszkolony personel.

- *Zatrudniiliśmy wykształconych technologów, wdrażamy system GMP świadczący o dobrej produkcyjnej praktyce i już myślimy, co zrobić dalej, by jeszcze bardziej ulepszyć nasze działania - opowiada Kozłowski.*

Produkty Verony trafiają do ponad 40 krajów na świecie, w tym

głównie: Francji, Włoch, Szwajcarii, Holandii, Rosji, Grecji, Emiratach Arabskich. Firma ma też za sobą już kilka pierwszych wyselek do Indii, a także regularnie prezentuje się na targach w Stambule, Bolonii, Moskwie oraz Dubaju.

- *Byliśmy pierwszymi, którzy odważyli się zaryzykować i podjąć współpracę z tymi wcześniej nieodkrytymi dla polskich firm kosmetycznymi rynkami - opowiada Kozłowski. - W ciągu najbliższych lat zamierzamy jednak ugruntować naszą pozycję właśnie tam, w Afryce oraz Azji.*

Własne laboratorium, zaplecze produkcyjno-magazynowe, wyszkolony personel oraz sprawny proces wdrażania nowości powodują, że Verona stała się silnym graczem na kosmetycznym rynku. Rozwój dystrybucji wpływa na sprzedaż, a ta charakteryzuje się wysoką dynamiką wzrostu. Warto podkreślić, że przedsiębiorstwo rozwija się nie tylko pod względem technologii,

ale też infrastruktury. Aby udokonać codzienną pracę, spółka wybudowała 200-metrowy magazyn, służący do przechowywania opakowań. Natomiast z uwagi na całkowitą samodzielność produkcji, firma obecnie wznosi już drugi budynek o powierzchni 800 m<sup>2</sup>, w którym składowane będą wyroby gotowe.

Joanna Drzaga

# La<sup>®</sup>Squalana: oceaniczne odmłodzenie skóry

Marinex International - jako czołowy producent preparatów naturalnych - wprowadził do swojej oferty olejek La<sup>®</sup>Squalana. Ten biodynamiczny kosmetyk regenerujący komórki skóry zawiera aż 99,5% czystego skwalanu, co gwarantuje jego wysoką, potwierdzoną klinicznie skuteczność.

Certyfikowany przez Ministra Zdrowia Marinex International Sp. z o.o. zajmuje się wytwarzaniem oraz dystrybucją naturalnych środków leczniczych pochodzenia morską, wykazujących bardzo dużą aktywność profilaktyczną i terapeutyczną. Zawarte w preparatach substancje pozyskiwane są z krystalicznie czystych wód Australii i Nowej Zelandii, co realnie przekłada się na jakość gotowych produktów. Wysokie stężenie substancji czynnych w sposób naturalny wpływa na skuteczność preparatów, która jest stale monitorowana przez renomowane ośrodki, m.in. Zakład Immunologii Klinicznej Centrum Zdrowia Matki Polki w Łodzi. Badania kliniczne w sposób obiektywny potwierdzają efekty, jakie można uzyskać po regularnym stosowaniu preparatów Marinex International. Ponadto firma już od ponad 10 lat promuje zbalansowaną dietę śródziemnomorską, która dostarcza komórkom niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania organizmu tłuszcze nienasycone, zapewniając jednocześnie doskonałą jakość życia.

W ofercie producenta znajdują się zarówno środki wzmacniające układ odpornościowy człowieka - BioMarine570<sup>®</sup>, BioMarine1140<sup>®</sup> oraz BioCardine900<sup>®</sup>, jak i ekskluzywny kosmetyk stymulujący ogólną kondycję skóry - La<sup>®</sup>Squalana. Seria BioMarine<sup>®</sup> skierowana jest do osób o obniżonej odporności organizmu, jednak jej stosowanie zaleca się profilaktycznie również ludziom zdrowym

w celu wzmocnienia naturalnego systemu immunologicznego. Natomiast stężenie nienasyconych kwasów tłuszczowych EPA (300 mg) i DHA (200 mg) z grupy omega-3 wielkości 56% czyni Bio-



Cardine900<sup>®</sup> skutecznym izolatorem dla chorób układu krążenia, w tym schorzeń serca.

### Sekret młodej skóry

Ostatnio Marinex wprowadził na polski rynek innowacyjny produkt La<sup>®</sup>Squalane w znaczący sposób powstrzymujący starzenie się skóry, a także likwidujący jej pierwsze oznaki. La<sup>®</sup>Squalana, często określana jako „dar morskich głębin”, szybko spotkała się z uznaniem zarówno środowiska medycznego, jak i samych konsumentów. Kosmetyk uzyskał tytuł Laur Konsumenta - Odkrycie 2008.

La<sup>®</sup>Squalana jest naturalnym i w pełni bezpiecznym preparatem korzystnie wpływającym na

skórę. Wysokie 99,5% stężenie zawartego w niej skwalanu, a także uzupełnienie składu o nienasycone kwasy tłuszczowe oraz delikatny zapach morskich wód Tasmanii sprawiają, że proces rewitaliza-

nie czyni La<sup>®</sup>Squalana. Najważniejszy składnik kosmetyku to właśnie olej pozyskiwany z wątroby rekinów głębinowych, który ponadto jest bogatym źródłem alkilogliceroli wspomagających system immunologiczny. Skwalen uczestniczy w przemianach lipidowych, a przynależność do grupy izoprenoidów czyni go silnym antyoksydantem o efektywności trzykrotnie przekraczającej działanie witaminy A. E oraz koenzymu Q10. Ubytek tego cennego składnika powoduje niedotlenienie skóry, co skutkuje widocznymi zmianami w postaci znacznego zmniejszenia jej vitalności. Stosowanie La<sup>®</sup>Squalany to naturalna droga do przedłużenia młodości skóry. Badania kliniczne przeprowadzone na grupie osób poddanych zabiegom dermabrazji (laserowe odmładzanie skóry) wykazały, że wszelkie podrażnienia i zaczerwienienia, będące wynikiem zabiegu, po zastosowaniu La<sup>®</sup>Squalany zniknęły już po kilku godzinach, nie pozostawiając żadnych dodatkowych zmian bliznowych. Natomiast grupa pacjentów, u których nie zastosowano La<sup>®</sup>Squalany, borykała się z zachwianiem równowagi biologicznej powłoki skórnej nawet przez kilka dni.

La<sup>®</sup>Squalana jako naturalny kosmetyk bioaktywny przeznaczona jest do codziennej pielęgnacji każdego rodzaju cery bez względu na płeć. Zawarty w niej skwalen odznacza się szerokim spektrum działania. Poprawia vitalność skóry poprzez jej dogłębne dotlenienie oraz nawilżenie,

stabilizuje działanie witamin A, E, a także koenzymu Q10.

Ponadto skwalen goi podrażnienia słoneczne i znacząco redukuje wszelkiego rodzaju przebarwienia oraz blizny.

Stosowanie La<sup>®</sup>Squalany jest zabiegiem prostym, jak również niezwykle relaksującym. 20 minut, jakie przezznaczamy na relaks z La<sup>®</sup>Squalaną, pozwoli zauważyć bardzo szybko widoczne efekty w postaci pięknej młodej skóry. Na oczyszczoną skórę twarzy należy nałożyć gorący, a zarazem wilgotny ręcznik na ok. 2-3 minuty. Pod wpływem ciepła pora skóry otwiera się na przyjęcie preparatu, którego cienko, ale równomiernie na-

łożona warstwa będzie się wchłaniała przez 15 minut. Podczas gdy my się relaksujemy, pozwalamy na dogłębne działanie odmładzające i kojące preparatu. Efekty widoczne są już po kilku zabiegach.

Ze względu na swoje szczególne właściwości regeneracyjne, zmierzające do regulacji wszelkich zachwian w gruczołach łojowych, kosmetyk został uznany przez PZH za skuteczny „odmładzacz” skóry. La<sup>®</sup>Squalana jest preparatem, co do którego stosowania nie stwierdzono przeciwwskazań oprócz przypadków wrodzonej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników.

Anna Rok

### Zofia Woźniak:

- *Stosuję La<sup>®</sup>Squalanę od ponad roku. Codziennie aplikuję kilka kropel olejku na skórę twarzy i szyi. Efekt jest naprawdę znakomity, nawet rozszerzone naczynka przestały być widoczne. Moja sucha cera doskonale przyjmuje preparat, który w sposób dogłębny ją nawilża, a także wygładza.*

### Gabriela Górecka:

- *Jestem alergikiem od urodzenia, dlatego nie mogę stosować większości kremów pielęgnacyjnych. Natomiast La<sup>®</sup>Squalany używam bez najmniejszego kłopotu - nie wywołuje u mnie żadnych uczuleń. Moja skóra jest zadbana, a w okresie letnim chroniona przed negatywnym działaniem promieni słonecznych.*

### Kinga Stopeczyńska:

- *La<sup>®</sup>Squalana to wyjątkowy kosmetyk, który trudno byłoby porównać z innymi produktami na rynku. Stosowałam wiele produktów uznanych marek, jednak żadna z nich nie jest moim zdaniem tak skuteczna jak olejek młodości La<sup>®</sup>Squalana. Fantastycznie wpływa na kondycję skóry, czyniąc ją wyraźnie rozświetloną i pozbawioną śladów zmęczenia. Dodatkowy efekt to jej wyjątkowy zapach, który wyraźnie wzmacnia działanie relaksacyjne podczas aplikacji.*

REKLAMA

**STIEBEL ELTRON**

Zdobywca  
złotego medalu

**LAUR KONSUMENTA 2008**  
w kategorii  
Elektryczne  
Ogrzewacze Przepływowe

Dziękujemy za okazane zaufanie  
i pozytywne opinie!

www.stiebel-eltron.pl

## Izolacje jakości europejskiej

BIS Multiserwis to polski lider w montażu izolacji przemysłowych. Firma zadziwia swój sukces na rynku nowoczesnym sposobem zarządzania oraz dbałości o pracowników.

- Od początku działalności przyświeca nam hasło: „Dobra jakość to najlepsze referencje” - mówi **Marian Siwon**, prezes zarządu BIS Multiserwis Sp. z o.o. w Krapkowicach na Opolszczyźnie. - Realizujemy te założenia w praktyce, a ich efektem jest choćby to, że sprzedajemy nasze produkty i usługi na tak wymagających rynkach jak skandynawski, brytyjski, holenderski, niemiecki, austriacki czy szwajcarski. Przedsiębiorstwo rozpoczęło działalność w listopadzie 1991 r. Nosilo wówczas nazwę Willich Sp. z o.o., a jego specjalnością były techniki izolacyjne. Zamówienia płynęły głównie z sektora energetycznego, chemicznego, paliwowego, budowlanego i cementowni. Nowe możliwości otworzyły się wraz z przynależnością do koncernu Bilfinger Berger Industrial Services AG - jednego z największych światowych potentatów działających w branży serwisu przemysłowego. Oferta spółki poszerzyła się o usługi monta-

żowe w budownictwie. Millennium, rok 2000 to początek przygotowań firmy do podboju rynku zjednoczonej Europy. - *Zdawaliśmy sobie sprawę, że znalezienie się Polski w strukturach Unii Europejskiej to tylko kwestia czasu* - opowiada



prezes. - *Poświęciliśmy czas przed datą akcesji na budowę potencjału zarówno technologicznego, jak i pracowniczego.*

Dziś BIS Multiserwis jest jednym z największych pracodawców w regionie, zatrudniając prawie 1700 osób, wszystkie na podstawie umowy o pracę. W przypadku osób delegowanych do pracy za granicą, uzupełnieniem podstawo-

wej umowy jest aneks eksportowy precyzujący warunki pracy w danym kraju.

- *Gwarantujemy naszej załodze ciekawą pracę w solidnej firmie o ugruntowanej pozycji w Europie, atrakcyjny system wynagrodzeń, pełny zakres ubezpieczeń zdrowotnych i emerytalnych oraz pakiet socjalny* - wylicza prezes. - *U nas pracownik ma również w każdej chwili wolny wybór, czy chce pracować w Polsce, czy na kontraktie za granicą.*

Spółka zapewnia szkolenia, podczas których załoga podnosi swoje podstawowe kwalifikacje zawodowe i językowe. Strategicznym celem przedsiębiorstwa jest posiadanie kadry jak najlepszych fachowców, dzięki którym elastycznie może ono reagować na pojawiające się zmiany rynkowe oraz potrzeby klientów. Przedsiębiorstwo BIS Multiserwis Sp. z o.o. zdobyło w tym roku tytuł EU Standard 2008.

**Dariusz Kwiatkowski**

REKLAMA

www.kalaschnikow-energy.com

**Produkt PREMIUM prosto ze Szwajcarii**

**LAUR KONSUMENTA 2008**  
ODKRYCIE 2008  
GRUPA BILFINGER BERGER

**KALASCHNIKOW**  
Energy Drink. The RED BANG!

## Ekologiczna walka z odpadami

Coraz większy postęp technologiczny, rosnąca produkcja dóbr konsumpcyjnych powodują skrócenie czasu użytkowania produktu, a w związku z tym powstawanie coraz większej liczby odpadów. Ich składowanie oraz utylizacja to duży kłopot dla wielu gmin czy powiatów. Są jednak takie firmy jak Beskid Sp. z o.o., które ten problem rozwiązują prawdziwie po europejsku.

Beskid Sp. z o.o. została utworzona przez gminy powiatu żywieckiego w celu kompleksowego rozwiązywania problemów gospodarki odpadami. Wśród wielu zadań, jakie realizuje, najważniejszymi są: zbiórka i wywóz odpadów, zwiększanie odzysku surowców wtórnych oraz zminimalizowanie ilości odpadów nieużytecznych. Aby sprostać tym wyzwaniom, firma od początku stawia na inwestycje w nowoczesne technologie. Ostatnim przykładem takich działań jest wybudowanie mechaniczno-ręcznej sortowni odpadów komunalnych. Pozwoliło ono na stworzenie możliwości technicznych do bardziej wydajnego sortowania, a także zwiększyło zakres sortowanych odpadów.

- *Nasz atut to innowacyjność na prawdziwie europejską skalę* - mówi **Jerzy Starypan**, prezes zarządu firmy Beskid Sp. z o.o. - *Możemy pochwalić się zastrzeżeniem*



patentowym na jedną z technologii dotyczących recyklingu odpadów browarnianych. Dotyczy ona organicznego recyklingu ziemi okrzemkowej, która powstaje w procesie filtrowania piwa. Opracowaliśmy specjalną technologię kompostowania tej ziemi z odpadami organicznymi komunalnymi. W tej technologii neutralizujemy m.in. odpady z Bro-

warów Tyskich. Jako jedno z niewielu przedsiębiorstw w Polsce prowadzimy też zbiórkę odpadów organicznych kuchennych.

Działalność Beskidu nie ogranicza się tylko do fizycznej neutralizacji odpadów, ale także obejmuje programy edukacyjne w sferze ekologii. Spółka prowadzi warsztaty dla nauczycieli szkół podstawowych i gimnazjalnych na temat ochrony środowiska. W przedszkolach, szkołach podstawowych, gimnazjach przeprowadzane są konkursy na zbiórkę butelek PET, makulatury, puszek aluminiowych oraz baterii. Dzięki temu poprzez zabawę dzieci uczą się selektywnej zbiórki odpadów, a ich świadomość ekologiczna rośnie w znaczący sposób.

**Tomasz Popławski**

REKLAMA

**NOVITUS**

Zasady są te same,  
rozwiązywania już nie.

Mamy zaszczyt poinformować, że firma NOVITUS jest zdobywcą Złotego Lauru Klienta w kategorii kasy fiskalne. Serdecznie dziękujemy za zaufanie i ostrożny głos.

**NOVITUS SA** jest wiodącym producentem i dostawcą elektroniczno-informacyjnych, strategicznych rozwiązań systemowych wspierających procesy handlu, usług, logistyki i przemysłu.

**Przez ofertę dla Twojego sklepu:** systemy sprzedaży • kasy i drukarki fiskalne (prezenty dla klientów) • terminale PC/3 • karnetowe (drukarki) • wagi automataczne • sprzęt i drukarki ksero i laserowe • zegarki i zegarki • elektronika • narzędzia • systemy wydruku i ksero • sprzęt biurowy • sprzęt medyczny

**NOVITUS SA**  
ul. Składowa 178 • 33-002 Nawałki • tel. 018 881 790 • fax 018 881 792  
www.novitus.pl

## Chrapanie to już nie problem

Chrapanie jest jedną z najczęstszych dolegliwości związanych ze snem. Nie tylko powoduje jego przerywanie, ale także może być źródłem wielu konfliktów w związkach partnerskich. Kiedy wydaje się, że chrapanie zwycięża, z pomocą przychodzi Snoreeze. Jego walory zostały potwierdzone tytułem Laur Konsumenta - Odkrycie Roku 2008.

Snoreeze to preparat, którego zadaniem jest likwidacja chrapania. W trakcie snu tkanki miękkie tylnej części gardła ulegają rozluźnieniu i wibrują, co w większości przypadków stanowi bezpośrednią przyczynę chrapania. Substancje zawarte w składzie preparatu działają poprzez aktywne nawilżenie oraz zwiększenie napięcia tkanek tylnej części gardła, języka

i języczka. Obniżają jednocześnie wibracje tkanek miękkich, co tłumy powstający dźwięk. Snoreeze zawiera jedne w swoim rodzaju mikroskopijne kuleczki zawarte w mikrokapsułkach. Umieszczone w nich składniki po zaaplikowaniu nawilżają tkanki podniebienia miękkiego i języczka. Dzięki temu Snoreeze działa przez całą noc, zapewniając spokojny sen. Preparat dostępny

jest w trzech postaciach. Pierwsza to spray do gardła, drugi typ to listki doustne, a trzeci - spray aplikowany do nosa. Opakowanie listków wystarcza na okres 14 nocy, natomiast w przypadku sprayów czas ten wydłuża się do 50.

Wyłącznym dystrybutorem Snoreeze w Polsce jest firma APC Instytut. - *Świadczymy profesjonalne usługi consultingowe w zakresie outsourcingu farmaceutycznego (wynajem przedstawicieli medycznych), rejestracji produktów leczniczych i wyrobów medycznych. Prowadzimy także badania rynkowe (np. user testing) i szkolenia* - mówi **Grzegorz Pilecki**, członek zarządu firmy APC Instytut Sp. z o.o. - *Zajmujemy się ponadto dystrybucją produktów medycznych. W tej chwili posiadamy w swej ofercie preparaty należące do pięciu grup terapeutycznych pomocnych w różnego rodzaju schorzeniach.*



**Tomasz Popławski**

# Spółka Europejskiej miary

Konińskie PAK SERWIS remontuje elektrownie w Polsce, Niemczech i Grecji. Budował linie technologiczne w zakładach chemicznych i magazyn rudy pokruszonej w KGHM Polska Miedź S.A. itp. Dziś spółka specjalizuje się w pracach dla budownictwa przemysłowego i pracach montażowych dla przemysłu. Wysoka jakość świadczonych usług przyniosła firmie tytuł Europejski Standard 2008!

Historia przedsiębiorstwa liczy 40 lat. Przez ponad 30 były to wydziały remontowe, pracujące na rzecz Zespołu Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin. W styczniu 2000 roku, po restrukturyzacji uzyskały osobowość prawną i przekształciły się w PAK SERWIS Sp. z o.o.

Początki działalności były bardzo trudne – wspomina Ryszard Mycek, prezes PAK SERWIS Sp. z o.o. w Koninie. Wcześniej świadczyliśmy usługi dla naszej spółki matki, w pewnym momencie z całkowicie zależnych wydziałów przekształciliśmy się w samodzielny podmiot. Nasza strategia zakładała, że będziemy wykonywać usługi nie tylko w sektorze energetycznym, ale też dla każdego innego podmiotu, któremu zależy na bardzo dobrej jakości wykonywanych zleceń.

## Lider rynku

Rynek bardzo szybko pokazał, że firma świadcząca usługi na wysokim poziomie, nie bojąca się wyzwań, a na dodatek bardzo rzetelna nie musi obawiać się braku zleceń. Dziś spółka buduje i remontuje obiekty i instalacje przemysłowe nie tylko w Polsce, ale też w innych krajach europejskich.

Realizowaliśmy inwestycje zarówno w sektorze energetycznym, hutniczym, jak i chemicznym –

podkreśla Jerzy Ciuk, wiceprezes firmy – *Ufaj nam najwięcej. W 2005 roku wykonałiśmy prefabrykację i montaż rurociągów w Zakładach Chemicznych Anwil S.A. we Włocławku. Rok później w tej samej spółce przeprowadziliśmy remont instalacji polichloru winylu. Nasze umiejętności doceniła KGHM Polska Miedź. W 2006 r. przeprowadziliśmy znaczącą inwestycję, jaką była budowa magazynu rudy pokruszonej.*

PAK SERWIS specjalizuje się jednak przede wszystkim w modernizacji i budowie instalacji w sektorze energetycznym.

W 2006 r. przeprowadziliśmy kompleksowy remont kotła w elektrowni Jämschwalde w Niemczech – dodaje prezes. – Obecnie nasi



Remont urządzeń energetycznych

monterzy remontują turbiny bloku energetycznego w elektrowni Agrios Dimitrios w Grecji.

Od listopada ubiegłego roku PAK SERWIS współpracuje z niemiecką firmą BABCOCK

BORSIG SERVICE GmbH. Celem wspólnych działań jest osiągnięcie silniejszej pozycji na rynku usług remontowych i inwestycyjnych dla energetyki przemysłowej.

Nawiązanie współpracy było jednym z elementów naszej strategii – precyzuje Jerzy Ciuk.

Połączyliśmy siły po to, by jak najlepiej realizować inwestycje energetyczne w całej Europie.

## ISO każdego dnia

W 2002 r. PAK SERWIS wdrożył procedury zarządzania zgodne z systemem jakości ISO 9001:2000.

Jakość i solidność są podstawą polityki spółki – z dumą mówi Ryszard Mycek. – Uprawnienia AD 2000 Merkblatt HPO/TRD201/TRR100 pozwalają nam na produkcję urządzeń ciśnieniowych, kotłów parowych i rurociągów o bardzo wysokich parametrach. Wytwarzamy konstrukcje stalowe zgodnie z DIN 18800-7:2002-09-klasa D.

Jednym z najważniejszych priorytetów firmy jest dbałość o rozwój umiejętności zawodowych kadry inżyniersko-tech-



Prace montażowe

nicznej. Pracownicy uczestniczą w kursach i szkoleniach. PAK SERWIS jest również ośrodkiem szkoleniowym, w którym tajniki zawodu poznają spawacze. Spółka prowadzi szkolenia i egzaminuje ich zgodnie z wymogami normy PN-EN 287-1:2005 oraz PN-EN 9606-2:2005.

Na nasz sukces składa się wiele czynników – podkreśla wiceprezes Jerzy Ciuk. – Wykorzystujemy wiedzę i doświadczenie naszych pracowników, dając im przy tym możliwość pracy z użyciem najnowocześniejszych technologii i urządzeń. Czasem porównujemy naszą pracę do wyścigów kolarskich. Można przejechać maraton na zwykłym rowerze. Jeżeli jednak kolarz będzie chciał powalczyć o medal – musi mieć niezawodny sprzęt najnowszej generacji. Pozwala to bowiem osiągać najlepsze wyniki.

Magdalena Rys

# Faworyt w produkcji mebli

Fabryka mebli FS Favorit Szczytno jest jednym z kilku wytwórców mebli skupionych w międzynarodowej grupie IMS Szwajcaria, obecnie IMS Polska. Od kilku lat spółka dynamicznie poszerza część produkcyjną oraz należy do największych pracodawców w województwie warmińsko-mazurskim, zatrudniając blisko 500 osób. Ze względu na duży popyt na jej produkty fabryka zamierza zwiększyć zatrudnienie do około 600 osób.

FS Favorit Furniture Szczytno Sp. z o.o. powstała w 1991 roku. Zajmuje wielohektarową powierzchnię, w skład której wchodzi trzy hale produkcyjne, suszarnie do drewna o pojemności 2,5 tys. metrów sześciennych i wiele innych obiektów pomocniczych.

Firma wytwarza meble z różnych gatunków drewna, między innymi sosny, buka twardego, olchy, dębu i brzozy oraz oklein naturalnych za pomocą połączenia najbardziej zaawansowanych współczesnych technologii oraz umiejętności ludzkich rąk. Obok maszyn sterowanych numerycznie znajdują się stanowiska, gdzie każdy element meblowy jest dopracowywany za pomocą ręcznych narzędzi. Asortyment trafia do wymagających klientów, ceniących elegancję, komfort i niebanalne formy.

„Ekologia na pierwszym miejscu” – to jedno z kluczowych haseł w firmie. FS Favorit Furniture używa surowca ekologicznego. Posiada certyfikat FSC. Drewno, które wykorzystuje do produkcji, pochodzi z planowanej gospodarki leśnej.

– Dzięki własnej, nowoczesnej elektrocieplowni wykorzystujemy surowiec w całości, gdyż wszelkie odpady przetwarzane są na energię elektryczną – mówi Eugeniusz Liberna, prezes FS Favorit Furniture Szczytno Sp. z o.o. Fakt, że firma stawia na ekologię i naturalność swoich wyro-

ków widoczny jest niemal na każdym etapie produkcji, również w fazie wykańczania elementów meblowych. Firma stosuje najnowsze technologie lakiernicze. Poszczególne detale pokrywają się ekologicznymi lakierami wodnymi, a w ostatnim roku również olejami woskowymi do wykańczania powierzchni drewnianych.

Uzyskany przez FS Favorit Szczytno tytuł Europejski Standard 2008 jest odbiciem nie tylko szeroko pojętych kwestii jakościowych w przedsiębiorstwie, ale także stanowi swoisty bodziec do tego, by producent poszerzał zakres działalności. – Będziemy się rozwijać, bo od wielu lat spełniamy europejskie standardy, a może nawet znajdujemy się na poziomie wyższej średniej europejskiej – podsumowuje prezes Liberna.

Marzena Liberna

**ludwik**

nr 1 w Polsce

Czyszczenie  
Nobliżanie  
Zmiękczenie wody  
Ochrona szkła

LAUR KONKURENCYJNOŚCI 2008

Dziękujemy Państwu za wybór!

# Rozenblat stabilizuje niestabilny świat

Wysoka jakość usług, profesjonalizm i solidność – to cechy, za które jest ceniona firma Rozenblat. Od lat stosuje ona najlepsze rozwiązania niezbędne przy stabilizacji podłoża. Angażuje się w pomoc inżynierską, opracowuje ekspertyzy i opinie techniczne oraz instruktaż montażu, m.in. na autostradach A1, A2, A4, na drogach ekspresowych i krajowych.

Przez ostatnie dziesięć lat sprzedaż i ilość realizowanych przez naszą firmę projektów dynamicznie wzrosła. Oferujemy produkty najwyższej jakości, a do każdego zlecenia podchodzimy z pełnym zaangażowaniem – podkreśla Krzysztof Rozenblat, prezes Rozenblat Sp. z o.o.

Korzenie rodzinnej firmy sięgają 1877 r., kiedy to w Łodzi powstała fabryka włókiennicza Rosenblatt, zlokalizowana w budynkach, w których obecnie mieści się Politechnika. W ostatnich latach – do stycznia 2008 r. – spółka prowadziła działalność handlowo-projektową pod nazwą Taboss Sp. z o.o. Dziś firma Rozenblat jest generalnym przedstawicielem na Polskę PRS Mediterranean Ltd. – światowego lidera nowoczesnych technologii i produkcji geosiatki komórkowej NEOWEB™, a także dystrybutorem na pozostałe kraje Europy.

Oprócz zasadniczego produktu, jakim jest geosiatka komórkowa NEOWEB™, wśród oferowanych przez firmę produktów znajdują się geowłókniny, geotkaniny, geosiatki płaskie, Bentomat, gabiony, maty antyerozyjne, folie PEHD. Produkty te znajdują zastosowanie w budo-

wie dróg i w remontach lotnisk, budowie murów oporowych, rekultywacji i umocnieniach w hydrotechnice (m.in. w podbudowach wodociągów i kanałów i ochronie linii brzegowej) oraz w budowie dróg kolejowych.

Firma zapewnia zainteresowanym pomoc inżynierską i profesjonalny serwis informacyjny. Rozenblat Sp. z o.o. jest współwydawcą pionierskiego na rynku polskim podręcznika dotyczącego zastosowania geosyntetyków w praktyce budowy dróg oraz budowli ziemnych jak skarp i nasypy (Leon Maro, *Konstrukcje ziemne zbrojone geosyntetykami w budownictwie drogowym*). Zarządowi i pracownikom spółki przyswiecają od lat te same wartości: najwyższe kompetencje, współpraca z najlepszymi specjalistami z dziedziny geotechniki, sumienne realizacja zleceń i obsługa na każdym etapie realizacji inwestycji. W celu utrzymania wysokiego poziomu współpracy z klientem oraz sprostania wymaganiom odbiorców, inwestorów i projektantów, firma Rozenblat prowadzi stałe analizy stopnia zadowolenia kontrahenta i równocześnie badania naukowe, współpracując z Polską Akade-

mią Nauk, Politechniką Poznańską, Krakowską, Śląską, Akademią Rolniczą w Poznaniu i Krakowie. – Dobre rezultaty działalności firmy to również zasługa świetnego personelu o „inżynierskich umysłach” – twierdzi prezes. W rezultacie od szeregu lat firma nie zarejestrowała żadnego przypadku reklamacji ani zwrotu towaru.

Warto również dodać, że Rozenblat Sp. z o.o. od lat aktywnie uczestniczy w akcjach charytatywnych i różnych formach działalności na rzecz wielkopolskiej społeczności lokalnej. Ponadto, właściciel firmy wraz z córką Pauliną założyli Fundację Rodziny Rozenblat.

Działania firmy generują jej wysoką pozycję na rynku, przekładając się także na wyróżnienie. Firma Rozenblat od 2003 roku posługuje się tytułem i honorowym znakiem „Solidny Partner”. Od 2003 r. pracuje zgodnie z wdrożonymi normami ISO 9001, a od marca 2008 r. z normami ISO 14001. Niedawno otrzymała tytuł i godło EU Standard 2008. Doceniono przede wszystkim wysoką jakość usług i produktów, a także profesjonalizm i solidność.

Magdalena Pandzich

## Z naturą po (końskie) zdrowie

Kasztanowy Żel z Rutyną, Żel z Nagietka i Arniki, Olej z Kosodrzewiny, a także Końska Maść to tylko niektóre z wyrobów firmy Virdepol Sp. z o.o. Katowicki producent nieustannie słucha potrzeb konsumentów i modyfikuje asortyment, wprowadzając w każdym miesiącu ok. dwóch nowości.

- Jako firma produkująca preparaty o właściwościach leczniczych staramy się realizować misję społeczną. Nasze motto brzmi: „Z naturą po zdrowie”. Wszystkie nasze preparaty wytwarzamy na bazie ziół oraz olejków eterycznych. Produkty są w 100% naturalne i nie powodują żadnych skutków ubocznych - przekonuje Zbigniew Miczek, dyrektor Virdepol Sp. z o.o. - To połączenie skuteczności z bezpieczeństwem stosowania.

Podstawowy pion biznesu spółki stanowią przede wszystkim kosmetyczne żele ziołowe. Wśród nich największym powodzeniem cieszy się Końska Maść dostępna w dwóch postaciach: rozgrzewającej oraz chłodzącej. Warto podkreślić, że to właśnie spółka Virdepol była pierwszą polską firmą, która wprowadziła ten preparat do aptek. Jednakże oferta spółki, obok kosmetyków, obejmuje również suplementy diety oraz materiały opatrunkowe. Całość produkcji ulokowana jest w Czechach, a wyroby trafiają do odbiorców we wszystkich krajach Europy Środkowej. W Polsce Virdepol posiada kil-

kunastu przedstawicieli. Nieustannie inwestuje w ich rozwój, wprowadza narzędzia usprawniające komunikację między nimi, apteką a firmą. Ponadto, w ostatnim czasie spółka stworzyła specjalny dział zajmujący się rozwojem oraz wdrażaniem nowych wyrobów na rynek.

- Potęgą naszych dochodów przernaczają na produkcję nowości. Staramy się wprowadzać przede wszystkim to, czego jeszcze na naszym rynku znaleźć nie można, a na co odnotowujemy bardzo duże zapotrzebowanie - stwierdza Zbigniew Miczek. - Właśnie to stanowi podstawę wzrostu naszych obrotów. I tak w chwili obecnej wdrażana jest nowa, zmodyfikowana seria olejków eterycznych. Jeszcze w tym roku zostanie także wprowadzona linia unikalnych produktów, których głównym składnikiem będzie japoński grzyb Reishi.

Joanna Drzazga



## Dr Kac - zabawa bez bólu głowy

Firma Biofaktor wprowadziła na rynek specjalny produkt: suplement diety o nazwie Dr Kac. Przeciwdziała on złemu samopoczuciu organizmu po spożyciu nadmiernej ilości alkoholu. Zwalcza typowe objawy, takie jak ból głowy, uczucie pragnienia, nadwrażliwość na światło i hałas oraz ogólne osłabienie.

Tabletki Dr Kac zawierają składniki pochodzenia roślinnego, przyspieszające eliminację substancji toksycznych, powstających w trakcie spożywania alkoholu. Preparat chroni oraz oczyszcza organizm z toksyn i tym samym poprawia samopoczucie podczas



zatrucia alkoholowego. Dzięki odpowiedniemu doborowi ziół jego działanie jest kompleksowe, co objawia się nie tylko likwidacją stanu przepojenia alkoholowego, ale także poprawia samopoczucie, przyspieszając eliminację alkoholu z organizmu. Głównym celem stosowania tego produktu jest podnie-

sienie zdolności antyoksydacyjnych organizmu poprzez dostarczanie wyciągów wolnych rodników. Jedna tabletkę zawiera wyciągi z: owocu winorośli właściwej, agrestu indyjskiego, daktylowca właściwego, ziela liściokwiatu gorzkiego, ziela andrografa wiechowatego i ziela cykorii podróżnika. Warto dodać, że skład ten powstał w wyniku wieloletnich obserwacji i chroniony jest patentem. Dr Kac nie tylko zapobiega powstawaniu zatrucia alkoholowego, ale także chroni czolowe organy ludzkie odpowiedzialne za jego odczuwanie. Suplement dba o wątrobę poprzez pobudzenie jej funkcji detoksykacyjnych i nasilenie produkcji żółci. Jednocześnie likwiduje wolne rodniki powstające w mózgu i innych narządach, chroniąc je przed uszkadzającym działaniem etanolu. Ważne, aby działanie środka było właściwe, należy spożyć go przed wypiciem alkoholu oraz w trakcie dłuższej jego konsumpcji.

Tomasz Popławski

REKLAMA

**GOTOWE NA ZDROWIE I URODĘ**  
BO KAŻDA Z NAS JEST WYJĄTKOWA

Lekkosć    Energia    Nawilżenie    Zdrowie

*Leśna dla kobiet - Biofakt, została stworzona i zaprojektowana przez Katarzynę, jako Galerii Boda 2008.*

**BIOFACTS**

www.gotowe.pl

REKLAMA

official shop | www.koketerna.pl  
www.obsessive.pl

LAUR KLIENTA 2008

**obsessive**  
inspire your desire

REKLAMA

**HARDY**  
www.hardy.pl

LAUR KLIENTA 2008

Dziękujemy za zaufanie

POLDAN    NOMI    BRICOMARCHE    OBI

# Świeże i chrupiące o każdej porze

Spółka Dakri Bis wprowadza na rynek pieczywo pakowane w atmosferze ochronnej, przeznaczone do samodzielnego odpieku w warunkach domowych. Konsumenti będą zatem mogli w czasie niedzielnego śniadania delektować się smakiem ciepłych, chrupiących bułek.

Dakri Bis Sp. z o.o. to wiodący na polskim rynku producent pieczywa mrożonego i wyrobów cukierniczych spełniających wszystkie standardy – tak krajowe, jak europejskie. Firma zlokalizowana w Łódzkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej rozpoczęła działalność w 1998 r. Działająca w branży piekarniczej i cukierniczej.

Możliwość produkcyjnych firm pozwalają na wyrob pieczywa w różnych fazach technologicznych: surowe zamrożone, surowe, wygarowane zamrożone, w półzapięku, a także gotowe do spożycia po rozmrożeniu. Dakri dostarcza pieczywo pszenne, przekąskowe, rustykalne, pszennożytnie, pełnoziarniste, a także cukiernicze. Asortyment obejmuje m.in. produkty eko, bułki, bagietki, chleby, przekąski, ciasta oraz bułki i in. wyroby na potrzeby segmentu HoReCa.

Najważniejszą jest jakość surowców wraz z przestrzeganiem reżimu technologicznego – mówi Damazy Szykiewski, prezes zarządu Dakri Bis Sp. z o.o. – Naszymi dostawcami są wyłącznie podmioty posiadające certyfikaty jakości najważniejsze w branży spożywczej. W 2007 r. wdrożyliśmy procedury zgodne z certyfikatami ISO 9001:2000 oraz HACCP. Jest to potwierdzenie naszej szeroko pojętej jakości, a także dowód spełnienia surowych wymagań technologicznych stosowanych przy produkcji wyrobów piekarniczych i cukierniczych.

Obecnie spółka wdraża certyfikaty IFS i BRC, które sze-

rzeż otworzą przed nią rynki zagraniczne.

– Obecnie sprzedajemy odbiorcom spoza Polski ok. 20% produkcji – opowiada prezes. – Głównie są to nabywcy z Rosji i krajów Unii Europejskiej. W ostatnich latach dynamika w tym zakresie jest bardzo duża.

Stale rosnące na polskim rynku zapotrzebowanie na mrożone wyroby piekarniczo-cukiernicze sprawiło, że najwięk-



szym odbiorcą Dakri są duże organizacje handlowe o krajowym zasięgu. Równolegle spółka współpracuje na rynku tradycyjnym z dystrybutorami oraz mniejszymi sieciami sklepów o zasięgu regionalnym, a także klientami indywidualnymi z sektora B2B. W sektorze HoReCa Dakri Bis Sp. z o.o. współpracuje m.in. z grupą AmRest.

– Priorytet Dakri stanowi wytwarzanie markowych mrożonych produktów piekarniczych i cukierniczych spełniających oczekiwania, trafiających w potrzeby odbiorców – wyjaśnia Damazy Szykiewski. – Cel ten realizujemy przede wszystkim poprzez bardzo wysoką jakość, ter-

minowe dostawy, wzrost efektywności ekonomicznej, pozwalającej oferować wyroby w konkurencyjnych cenach oraz zapewniać bezpieczeństwo zdrowotne naszymu pieczywu.

## Chrupiący poranek

W najbliższych tygodniach asortyment Dakri poszerzy się o pieczywo pakowane w atmosferze ochronnej, przeznaczone do samodzielnego odpieku w warunkach domowych. Wśród oferowanych produktów pojawią się m.in. bagietki z ziolami oraz bułeczki fitness. Konsument będzie mógł podgrzać je w piekarniku i delektować się smakiem chrupiącej bułki na śniadanie.

Wszystkie działania, prężny rozwój, praca w oparciu o najwyższe standardy, a także prowadzenie od samego początku istnienia działalności charytatywnej zostały dostrzeżone i wielokrotnie nagradzane. Przedsiębiorstwo zdobyło m.in. tytuł „Solidna Firma 2005” oraz nominację do tytułu Lidera Nowoczesnych Technologii 2005, przyznawaną przez Instytut Nowoczesnych Technologii w kategorii „Średnie Firmy”. Ostatnio spółka otrzymała tytuł i godło Europejski Standard 2008.

Magdalena Pandzioc



# Nadmorskie Centrum Medyczne laureatem programu EU Standard 2008

Pomimo trudnej sytuacji służby zdrowia, Nadmorskie Centrum Medyczne w Gdańsku dynamicznie się rozwija. Ostatnio wybudowało nowoczesną przychodnię, a także zmodernizowało dotychczasowe placówki wchodzące w skład spółki. Pod opieką lekarzy z NCMed znajduje się już blisko 87 tys. pacjentów.

– Realizacja ostatniej inwestycji pochłonęła kilka lat pracy, ale w efekcie mogliśmy oddać do użytku obiekt o powierzchni 2400 m<sup>2</sup> wyposażony w wysokiej klasy sprzęt, w tym nowoczesne aparaty RTG, USG, ECHO, EEG oraz Mammomat – podkreśla Bogusława Cimoszko, wicedyrektor Nadmorskiego Centrum Medycznego Sp. z o.o. – Jesteśmy liderem na pomorskim rynku medycznym pod względem zasięgu, a także ilości ambulatoryjnie świadczonych usług w dziedzinie placówek opieki zdrowotnej zlokalizowanych na terenie Gdańska. Oferta usług świadczonych przez NCMed jest szeroka i obejmuje podstawową opiekę zdrowotną, ambu-

latoryjną opiekę specjalistyczną, diagnostykę obrazową i laboratoryjną, rehabilitację, stomatologię, medycynę pracy oraz nocną i świąteczną obsługę chorych. Nowo wybudowana Przychodnia „Świętokrzyska” dysponuje 40 gabinetami lekarskimi, 6 gabinetami zabiegowymi, zakładem rehabilitacji oraz fizjoterapią. Doskonałe zaplecze diagnostyczne stanowi zarazem podstawę do efektywnej pracy wykwalifikowanych lekarzy specjalistów. Stałe podnoszenie umiejętności zawodowych personelu medycznego jest dla zarządu ważnym elementem w dążeniu do osiągnięcia wysokiej jakości usług wykonywanych w przychodniach.

Funkcjonowanie NCMed zostało oparte na Zintegrowanym Systemie Zarządzania Jakością ISO 9001, który wspiera z narzucanymi przez NFZ restrykcyjnymi normami świadczenia usług medycznych.

W ramach swej działalności Nadmorskie Centrum Medyczne prowadzi również szeroko zakrojone działania profilaktyczne, w tym program wykrywania raka piersi oraz raka szyjki macicy, a także schorzeń układu krążenia. – Zmieramy do tego, by pacjent mógł w każdej przychodni skorzystać z różnorodnych form opieki zdrowotnej. Stąd tak szeroka i zarazem kompleksowa gama świadczeń lekarskich – sumuje Cimoszko.

Anna Rok

# Jakość dziecięcej mody



Przedsiębiorstwo Produkcyjne „Wójcik” od 21 lat zajmuje się projektowaniem, produkcją i sprzedażą odzieży dziecięcej. Długoletnie doświadczenie, ciekawe wzornictwo oraz jakość wyrobów o światowym standardzie pozwoliły firmie uzyskać znaczącą pozycję na rynku polskim. Przedsiębiorstwo coraz intensywniej podbija także rynki zagraniczne.

Marka „Wójcik” jest już obecna m.in. w Finlandii, Szwecji, Niemczech, Czechach, Słowacji, Rosji, USA, Wielkiej Brytanii i na Ukrainie. Firma stara się trafić wkrótce także do innych krajów i zadbać o postępowanie marki jako polskiego wyrobu najwyższej jakości.

– Jakość to jeden z naszych najważniejszych priorytetów – mówi Iłona Wójcik, właścicielka Przedsiębiorstwa Produkcyjnego „Wójcik”. – Tkaniny oraz dodatki już od momentu dostarczenia do nas są poddawane szczegółowej kontroli. Mamy własne laboratorium, gdzie każdy materiał jest dokładnie sprawdzany, a w samym procesie produkcji

wszystkie etapy kończą się wnikliwą kontrolą.

Te czynniki powodują, że jeszcze nigdy w historii działalności podmiotu nie zdarzyło się, aby jakikol-



wiek wyrob został wycofany z powodu wadliwego wykonania. Ale jakość to nie tylko materiały wykorzystywane do produkcji, ale także nowoczesne zakłady pozwalające ją

utrzymać. Mogą one pochwalić się w pełni zmechanizowanymi liniami wytwórczymi, komputerowym systemem zarządzania produkcją i wzorcownią, studium graficznym, a także haftarnią. Jednym z atutów przedsiębiorstwa jest własne studio projektowe. Zajmując się ono opracowywaniem nowych wzorów ubrań, haftów, wszelkie itp.

– Dzięki temu jesteśmy w stanie zaproponować naszym klientom 30 kolekcji na sezon – dodaje Iłona Wójcik. – Co pół roku marka „Wójcik” prezentuje ubrania w ramach wiosenno-letniej i jesienno-zimowej kolekcji. Oczywiście są one zgodne z najnowszymi trendami mody dziecięcej.

Tomasz Popławski

# Oilatum nagrodzone Eko-Laurem

Serie Oilatum oraz Oilatum Soft firmy Stiefel zostały docenione i nagrodzone godłem Eko-Laur Konsumenta 2008. Na uznanie zasłużyło przede wszystkim dobroczynne oddziaływanie preparatów tej marki na ludzką skórę, będące efektem prac firmy o ponadpółtorowiecznej tradycji.

Oilatum to popularna w całej Polsce linia produktów stworzonych z myślą o codziennej pielęgnacji skóry niemowląt, dzieci, a także dorosłych. Jest to seria o statusie leku OTC. Składają się na nią emulsje oraz żele do kąpieli. Dodatkową serią Oilatum uzupełniają podseria Oilatum Soft, w skład której wchodzi kremy i mydła.

– Markę Oilatum tworzą emolienty – używane podczas i po kąpieli w celu pielęgnacji skóry – opowiada Tomasz Baran, marketing manager firmy Stiefel Polska Sp. z o.o., producenta nagrodzonych preparatów.

Kosmetyki z serii Oilatum są pochodzenia mineralnego. Gwarantuje to neutralne oddziaływanie na skórę, czego nie można powiedzieć np. o preparatach roślinnych, które mają o wiele większy potencjał uczulający niż minerały. Oilatum jest stabilne w kąpieli o temperaturze 36,6 stopnia. Te wszystkie właściwości są

szczególnie ważne w przypadku dzieci, bo to przede wszystkim dla nich została wykreowana marka Oilatum. Warto dodać, że Instytut Matki i Dziecka dopuszcza jej stosowanie już praktycznie od chwili narodzin.

Perfekcyjne połączenie właściwości myjących i pomocnych w odwróceniu naturalnego płaszcza lipidowego powoduje, że produkty Oilatum są idealne dla skóry ze skłonnościami do przesuszania się, a także doskonale uzupełniają leczenie wszelkich stanów chorobowych, łagodząc i zmniejszając swędzenie.

## Marka z siłą i tradycją

Stiefel Laboratories jest jedną firmą farmaceutyczną z ponad 160-letnim doświadczeniem w dermatologii. W centrum zainteresowań założycieli przedsiębiorstwa – niemieckiej rodziny Stiefel – zawsze była troska o zdrowie skóry. Twórcy sukcesu Oilatum od pokoleń ak-

tywnie rozwijają receptury, skupiając się na pielęgnacji, jak również leczeniu schorzeń dermatologicznych. Pierwszymi wyrobami firmy były mydła. Wyzaczyły one dalszy kierunek działalności koncernu. Krok po kroku Stiefel stał się największą prywatną firmą dermatologiczną na świecie, zatrudniającą w chwili obecnej ponad 3000 pracowników w przeszło 40 krajach. Organizacja posiada kilka zakładów produkcyjnych, z których wyroby trafiają do więcej niż setki państw na całym świecie.

– Każdego roku, wprowadzając produkty na światowe rynki, staramy się kontynuować rozpoczęte przez naszych założycieli zobowiązanie do dbałości o zdrowie skóry i jakość życia wszystkich ludzi – mówi Tomasz Baran. – Nasze preparaty są dostępne wyłącznie w aptekach. Wiemy, że nie zrezygnujemy z tego kanału dystrybucyjnego.

Stiefel Polska Sp. z o.o. istnieje od 14 lat i praktycznie od początku

jest kierowany przez prezesa zarządu Roberta Cochóra. Jest jednym z pięciu najważniejszych europejskich oddziałów, głównie zajmującym się marketingiem oraz sprzedażą artykułów oraz współpracą z polskimi jednostkami naukowymi, szczególnie w zakresie dermatologii i pediatrii.

Spółka w 100% skupia się na jednym obszarze terapeutycznym, mianowicie szeroko pojętej dermatologii. Portfolio firmy składa się z trzech gałęzi. Pierwszą z nich są leki wydawane na receptę, przede wszystkim leki przeciwtrądzikowe oraz stosowane w łojotokowym zapaleniu skóry. Drugą stanowią leki OTC, obejmujące szeroką gamę produktów począwszy od marki Oilatum oraz leków stosowanych w leczeniu trądziku i łupieżu. Trzecią grupę tworzą natomiast dermokosmetyki, czyli preparaty przeznaczone do pielęgnacji skóry – takie jak Physiogel i Oilatum Soft.



– Nie jesteśmy firmą stricte kosmetyczną. Nasze produkty od początku rozwijamy w oparciu o profesjonalną wiedzę oraz ekspertyzę w dziedzinie dermatologii. Od półtora wieku radzimy się specjalistów z tych obszarów wiedzy, stąd też doskonale poznaliśmy problemy skóry; jak również sposoby jej leczenia – objaśnia Tomasz Baran.

Dwa miesiące temu Stiefel uruchomił jeszcze czwarty sektor działalności – związany z dermatologią estetyczną. Stało się to możliwe po

przejęciu przez koncern francuskiej firmy ABR Development, która stworzyła unikatowy preparat Atlean, stymulujący tkanki do produkcji kolagenu. Ale to nie koniec nowości. Kilka miesięcy temu Stiefel w Polsce wprowadził na rynek profesjonalny antyperspirant Driolier. Przedsiębiorstwo przygotowuje się obecnie do wdrożenia kolejnych produktów i to jeszcze jesienią tego roku.

Joanna Drzazga

REKLAMA

**NEXEN**  
OPONY jutra...

35-082 Rzeszów  
ul. Wapińska 4  
tel. + 48 17 860 43 00  
fax + 48 17 860 43 31  
www.handloplex.pl  
www.opona.pl

GRUPA  
**HANDLOPEX SA**

## IQ oil wzmacnia pamięć i intelekt

Współczesna dieta dzieci i młodzieży jest bardzo uboga w składniki kluczowe dla rozwoju mózgu i układu nerwowego. Mowa tu przede wszystkim o braku kwasów tłuszczowych z rodziny omega-3. W ich niedoborze zaleca się stosowanie suplementu IQ oil.

Do zachowania trwałości większość producentów żywności niemal całkowicie usuwa ze swoich wyrobów wielonienasycone kwasy tłuszczowe. Tymczasem stanowią one ok. 30% masy ludzkiego mózgu, a ich niedobór powoduje bardzo poważne konsekwencje. Do widocznych oznak należy m.in. sucha, szorstka skóra, miękkie, łamliwe paznokcie czy duże pragnienie. Bardziej kłopotliwe objawy to mała odporność na stres, trudności z koncentracją, skłonności do pesymizmu, jak też bardzo częste zmiany nastroju. W takim przypadku konieczna jest suplementacja diety. Badania wykazały, że przyjmowanie olejów rybnych o bardzo wysokiej zawartości kwasu eikozapentaenowego (EPA) w połączeniu z kwasami tłuszczowymi DHA oraz GLA daje u dzieci znaczną poprawę zachowania, a także wzrost koncentracji i zdolności do uczenia się. EPA dodatkowo przeciwdziała powstawaniu miażdżycy naczyń oraz, podobnie jak DHA, chroni przed stanami

zapalnymi, ale też wpływa dodatnio na aktywność podziałową komórek naskórka, wzmacniając jego system immunologiczny.



Bazując na wynikach wielu lat badań krakowska firma Fa. Langsteiner stworzyła więc preparat IQ oil, zawierający bogate w EPA, DHA i GLA oleje rybne, olej z wie-

siolka oraz witaminę E. Szczególnie trudne w procesie tworzenia IQ oil było zdobycie odpowiedniego oleju rybnego, gdyż tylko olej o bardzo precyzyjnie dobranej proporcji między EPA i DHA zapewniał opisywane w tym artykule właściwości. Równie ważne było zabezpieczenie odpowiedniej czystości (minimalizacja zawartości pierwiastków szkodliwych, jak np. rtęć). Tylko olej z ryb łowionych w kilku akwenach na świecie zapewniają wymagana jakość olejów. Dzięki temu IQ oil znakomicie wpływa na intelekt, poprawiając pamięć i koncentrację. Szczególne korzyści z jego stosowania odnotowała już najmłodszymi dziećmi mającymi trudności z nauką, skupieniem uwagi, jak również dziećmi ze schorzeniami typu autyzm, ADHD czy dysleksja. Uznanie ze strony konsumentów przyniosło suplementowi diety IQ oil tytuł Eko-Laur Konsumenta 2008.

Joanna Drzazga

## Trachisept: przebój Ozone'u

Firma Ozone Laboratories Polska prowadzi działalność na polskim rynku od zaledwie trzech lat. Mimo tak krótkiego istnienia przedsiębiorstwo znajduje się w czołówce firm farmaceutycznych, oferujących produkty generyczne i preparaty OTC.

- Jesteśmy firmą zorientowaną na zysk w silnie konkurencyjnym środowisku - mówi **Ralph Schlerf**, dyrektor generalny Ozone Laboratories Polska Sp. z o.o. - Pozostajemy wierni wartościom, które przed trzema laty uznaliśmy za priorytetowe i dzięki którym staliśmy się godnym zaufania partnerem biznesowym.

Ozone Laboratories Polska Sp. z o.o. to firma wchodząca w skład Ozone Laboratories Group. Koncern posiada swoje oddziały na terenach Europy Środkowej, m.in. w Bułgarii, Czechach, Rumunii, Słowacji, Polsce, na Węgrzech. W najbliższym okresie planuje zaistnieć również na rynku rosyjskim, a także ukraińskim.

Przedsiębiorstwo dysponuje szerokim wachlarzem produktów farmaceutycznych zarówno w zakresie OTC jak i RX. Działalność w Polsce rozpoczęła w czerwcu 2005 roku. Zaledwie

rok później Ozone Laboratories, już jako jedna z najszybciej rozwijających się organizacji farmaceutycznych w Europie Środkowo-Wschodniej, sfinalizowała

partnerstwo strategiczne z Bristol-Myers Squibb w zakresie marketingu oraz dystrybucji farmaceutyków w Polsce. Współpraca ta objęła leki wydawane na

receptę, jak również preparaty OTC. Polska stała się jednym z najbardziej znaczących rynków, na których kooperują obie firmy.

- Musimy cały czas wyszukiwać profesjonalnych, stawiających na jakość partnerów - opowiada Schlerf. - Zawieramy więc kontrakty tylko ze sprawdzonymi firmami oraz wyspecjalizowanymi zakładami produkcyjnymi, które już od wielu lat istnieją na rynku, ale nie posiadają wystarczających zasobów, by skutecznie promować swoje preparaty.

Tak więc spółka odnotowuje dynamiczny wzrost. Bieżący rok planuje zamknąć obrótami przekraczającymi 100 mln złotych. Zdobywa rynki nie tylko doskonałymi produktami, ale przede wszystkim mądrym zarządzaniem oraz kompetencjami doświadczanego personelu.

- Profesjonalny, zaangażowany zespół jest naszym największym

kapitałem. Inwestujemy w ludzi - mówi **Łukasz Czepiel**, dyrektor działu OTC Ozone Laboratories Polska Sp. z o.o. - Obecnie zatrudniamy 120 osób, wraz z rozwojem firmy planujemy zwiększenie zatrudnienia. Ambicją, doskonałe porozumienie w zespole, potrzeba rozwoju to właśnie wartości, którymi holdujemy - dodaje Czepiel.

### Na gardło - naturalny Trachisept

Trachisept to linia produktów zawierających kompozycję naturalnych składników pszczelich i roślinnych. Wykazują one łagodzące działanie przy podrażnieniach błony śluzowej gardła i jamy ustnej. Dzięki zawartości miodu i propolisu preparat wywiera korzystny wpływ na układ odpornościowy oraz wykazuje działanie antyseptyczne, zaś obecność olejków eterycznych daje uczucie świeżości i łagodzi szereg dolegliwości. Popularność i uznanie ze strony konsumentów przyniosły Trachiseptowi tytuł Eko-Laur Konsumenta 2008.

- Obserwujemy w Polsce coraz większe zainteresowanie i zapotrzebowanie na produkty naturalne, stosowane w medycynie ludowej od setek lat, o skuteczności po-

twierdzonej badaniami i bardzo dobrym profilem bezpieczeństwa. Jest to część nurtu ekologicznego, popularnego na świecie. Trachisept to nasza odpowiedź na ten trend i potrzeby rynku. Cieszy nas bardzo przyznane przez konsumentów wyróżnienie, gdyż świadczą o zaufaniu, jakim obdarzyli nasz produkt - mówi **Łukasz Czepiel**.

Pragnąc zaspokoić różne potrzeby pacjentów, firma wprowadziła linię Trachisept, która obejmuje kilka wariantów produktowych, zróżnicowanych pod względem składu, smaku i działania. - Nasze obserwacje wykazały, że nawet w obrębie samej Europy Środkowej smaki konsumentów potrafią być bardzo różne - przekonuje **Ralph Schlerf**. - Na przykład dzika róża, czyli jeden z wiodących w Polsce smaków Trachiseptu, w ogóle nie jest popularna w innych krajach. Tak więc i pod tym względem musimy być bardzo elastyczni oraz dostosowywać nasze produkty do różnych upodobań konsumentów - podkreśla dyrektor. - Wszystkich zainteresowanych, którzy chcą uzyskać więcej informacji o naszym produkcie, zapraszamy na stronę [www.trachisept.pl](http://www.trachisept.pl)

Joanna Drzazga



REKLAMA

## ELGO Lighting Industries S.A.

50 lat tradycji w produkcji sprzętu oświetleniowego  
Zdobywca godła EUROPEJSKI STANDARD 2008



Nasza oferta obejmuje nowoczesne, profesjonalne oświetlenie obiektów:

- architektonicznych
- przemysłowych
- parkowych
- biurowych
- drogowych
- szklarniowych
- handlowych
- sportowych
- wycieczkowo publickiej

ELGO Lighting Industries S.A.  
ul. Katowicka 98, 09-500 Cieszyń, tel. 041 735 28 01 do 05, elgo@elgo-pl, www.elgo-pl

ELGO Lighting Industries S.A. jest członkiem Grupy BRILUX  
BRILUX S.A. ul. Skłoczka 116A, Stara Wieś, 05-500 Płazów, tel. 022 756 64 00, fax 022 756 64 10, brilux@brilux.pl, www.brilux.pl